



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/41/448
S/18211
9 July 1986
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок первая сессия
Пункт 33 первоначального перечня*
ПОЛИТИКА АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМАЯ
ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНОЙ АФРИКИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок первый год

Вербальная нота Постоянного представителя Гайаны при
Организации Объединенных Наций от 8 июля 1986 года
на имя Генерального секретаря

Постоянный представитель Гайаны при Организации Объединенных Наций свидетельствует Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций свое уважение и имеет честь препроводить текст Декларации по вопросу о южной части Африки, принятой на недавнем седьмом Совещании глав правительств стран Карибского сообщества, состоявшемся в Джорджтауне 3 июля 1986 года. Он будет признателен за распространение настоящего документа в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 33 первоначального перечня, а также Совета Безопасности.

* A/41/50/Rev.1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Декларация по вопросу о южной части Африки, принятая на седьмом Совещании глав правительств стран Карибского сообщества, состоявшемся в Джорджтауне 3 июля 1986 года

Главы правительств стран Карибского сообщества на своем седьмом совещании, состоявшемся в Джорджтауне, рассмотрели недавние и текущие события в южной части Африки. Они отметили, что расширение расистским режимом Южной Африки репрессий против черного населения этой страны, а также грубая агрессия против Ботсваны, Замбии и Зимбабве были широко осуждены. Они также отметили, что недавние события, в частности введение вновь чрезвычайного положения, предоставление полиции неограниченных полномочий по проведению арестов и задержаний, в результате чего тюремному заключению были подвергнуты более тысячи человек, и применение жесткой цензуры в отношении средств массовой информации, лишь усилили чувство гнева, испытываемое народами Карибского бассейна. Эти события также укрепили солидарность народов Карибского бассейна с угнетенным народом Южной Африки и правительствами и народами прифронтовых государств - жертвами непрекращающихся агрессий Южной Африки.

Главы правительств обсудили предпринимавшиеся ранее попытки по урегулированию напряженного положения в Южной Африке путем мирных переговоров. Они отметили, что все эти попытки срывались из-за непреклонной позиции режима Претории, в результате чего у угнетенного народа не осталось другой альтернативы, кроме вооруженной борьбы.

В этой связи главы правительств особо приветствовали доклад Группы видных деятелей стран Содружества, в создании которой они приняли участие на Багамских Островах в октябре прошлого года. Они выразили Группе свою признательность за предпринятые ею усилия по обеспечению достижения целей, поставленных в Соглашении Нассау, а именно, ликвидации апартеида и создания в Южной Африке нерасового представительного правительства в самом срочном порядке.

Главы правительств выразили свое разочарование в связи с тем, что предпринятые Группой видных деятелей попытки начать диалог с целью осуществления мирных перемен с участием подлинных представителей черного населения были столь грубо подорваны расистским режимом. Однако сделанный Группой вывод о том, что в настоящее время у Претории нет реального намерения ликвидировать апартеид, и что для процесса диалога, ведущего к созданию нерасового представительного правительства, нет никаких перспектив, никого не удивляет. Совершенно очевидно, что, начиная с октября прошлого года, в Южной Африке не было достигнуто никакого прогресса в осуществлении целей Соглашения Нассау. Более того, по мнению глав правительств, положение даже ухудшилось.

Главы правительств согласны с выводом Группы видных деятелей о том, что отсутствие эффективного экономического давления на Южную Африку и уверенность расистского режима в том, что ему можно не опасаться такого давления, фактически тормозят процесс перемен в Южной Африке. Поэтому они считают, что для того, чтобы избежать массового кровопролития, нельзя более медлить с оказанием на Южную Африку эффективного давления. Отсюда следует, что дальнейшие экономические меры, которым Группа видных деятелей не находит альтернативы, являются крайне необходимыми.

Откладывание санкций на более поздний срок равнозначно продолжению существования апартеида. Карибское сообщество считает такое положение невыносимым и абсолютно неприемлемым. Поэтому главы правительств обязуются добиваться на всех форумах, включая Содружество, ОАГ, ЛАЭС и Организацию Объединенных Наций, того, чтобы такие отсрочки были ликвидированы, и чтобы обязательные экономические санкции против Южной Африки применялись всем международным сообществом.

Премьер-министр Багамских Островов будет исполнять функции председателя на совещании стран Содружества по рассмотрению осуществления Соглашения, которое состоится в августе. Главы правительств поручили ему огласить на совещании их коллективную точку зрения и передать, что они намерены использовать все имеющиеся в их распоряжении средства для достижения целей Соглашения Нассау. Главы правительств призывают всех своих коллег, которые будут участвовать в совещании, поддержать их в этом намерении и положить начало процессам, которые позволят незамедлительно осуществить программу дальнейших санкций, предусмотренную в Соглашении, и добиться их неукоснительного выполнения.

Главы правительств признают, что применение экономических санкций имеет тяжелые последствия как для народа Южной Африки, так и для тех стран, которые их применяют. Угнетенный народ Южной Африки ясно продемонстрировал свою готовность нести эти последствия. Что касается народов Карибского сообщества, то они, давно порвав все связи с Южной Африкой, несут на себе эти последствия вот уже в течение трех десятилетий.

Главы правительств одновременно принимают надлежащие меры с целью доведения своих мнений до сведения руководителей стран Европейского экономического сообщества (ЕЭС) и Соединенных Штатов, и настоятельно призывают их разделить свою озабоченность и активно подключиться к решению безотлагательных задач по осуществлению перемен в Южной Африке. Народы Карибского сообщества связаны неразрывными узами солидарности со всеми, кто борется против апартеида.

И, наконец, если, несмотря на все усилия на совещании стран Содружества по рассмотрению осуществления Соглашения в августе не удастся добиться консенсуса по поводу достижения установленных целей Содружества в отношении Южной Африки, то премьер-министр Багамских Островов от имени глав правительств выступит с призывом провести в срочном порядке чрезвычайное совещание всех глав правительств стран Карибского сообщества.